

Bendición recíproca de dos personas

Mutual Blessing

Explicación

Dos personas (hermano/a, compañero/a) se bendecirán mutuamente. Para recibir una bendición no necesariamente ha de venir de un ministro ordenado. Existe una larga tradición según la cual los padres bendicen a sus hijos.

Con el dedo pulgar una persona bendice una parte del cuerpo de la otra, según se indique. La otra persona responde, Amén, o la frase que se indica. Una vez terminado, la otra persona repetirá lo mismo.

Bendición

Hermano/a 1: Recibe la cruz en los oídos para que oigas el evangelio de Cristo, la Palabra de vida.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en los ojos para puedas ver la luz de Cristo, iluminación para tu camino.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en los labios, para que puedas cantar las alabanzas de Cristo, alegría de la iglesia.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en el corazón, para que Dios permanezca allí en fe.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en los hombros, para que puedas llevar el suave yugo de Cristo.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en las manos, para que la misericordia de Dios sea conocida en tus obras.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Hermano/a 1: Recibe la cruz en los pies, para que camines en el camino de Cristo.

Hermano/a 2: Gloria y alabanza a ti, Dios omnipotente.

Después de haberse bendecido mutuamente, pueden desearse uno a otro la paz de Cristo con las palabras tradicionales: "La paz del Señor sea contigo." Y se responde: "Y con tu espíritu.

Explanation

Each of two persons bless one another. To receive a blessing it is not necessary to be an ordained minister. There is a long tradition of parents blessing their children.

With a finger a person blesses a part of the body of the other, as is indicated following. The other person responds, Amen, or the phrase indicated. Once the blessing is finished, the other person repeats the same.

Blessing

Partner 1: Receive the cross on your ears, that you may hear the gospel of Christ, the Word of life.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Partner 1: Receive the cross on your eyes, that you may see the light of Christ, illumination for your way.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Partner 1: Receive the cross on your lips, that you may sing the praise of Christ, the joy of the church.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Partner 1: Receive the cross on your heart, that God may dwell there by faith.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Receive the cross on your shoulders, that you may bear the gentle yoke of Christ.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Partner 1: Receive the cross on your hands, that God's mercy may be known in your works.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

Partner 1: Receive the cross on your feet, that you may walk in the way of Christ.

Partner 2: Glory and praise to you, Almighty God.

After you have blessed each other, you might wish to extend the peace of Christ with one another with the ancient words, "The peace of the Lord be with you." The response is, "And also with you."

Por Patricia Brown, Paths to Prayer: Finding Your Own Way to the Presence of God, (San Francisco, Jossey-Bass, 2003)